

Distr.: Limited  
26 June 2025  
Arabic  
Original: English

# المجلس الاقتصادي والاجتماعي



## لجنة البرنامج والتنسيق

الدورة الخامسة والستون

نيويورك، 12 أيار/مايو - 13 حزيران/يونيه 2025

## مشروع تقرير

المقرر: السيد رودريغ إدغار تشوفو مونغو (الكاميرون)

## أولاً - تنظيم الدورة

1 - عقدت لجنة البرنامج والتنسيق دورتها التنظيمية (الجلسة الأولى) في 1 نيسان/أبريل 2025 ودورتها الموضوعية في الفترة من 12 أيار/مايو إلى 13 حزيران/يونيه 2025 في المقر. وعقدت 20 جلسة رسمية والعديد من المشاورات غير الرسمية والمشاورات "غير الرسمية الجانبية"، فضلاً عن جلسات الإحاطة.

## ألف - جدول الأعمال

2 - كان جدول أعمال الدورة الخامسة والستين الذي أقرته اللجنة في جلستها الأولى كالاتي:

1 - انتخاب أعضاء المكتب.

2 - إقرار جدول الأعمال وتنظيم الأعمال.

3 - المسائل البرنامجية:

(أ) الميزانية البرنامجية المقترحة لعام 2026؛

(ب) التقييم.

4 - مسائل التنسيق:

(أ) تقرير مجلس الرؤساء التنفيذيين في منظومة الأمم المتحدة المعني بالتنسيق؛



(ب) الدعم الذي تقدمه منظومة الأمم المتحدة لخطة عام 2063.

- 5 - تقرير (تقارير) وحدة التفتيش المشتركة.
- 6 - جدول الأعمال المؤقت للدورة السادسة والستين.
- 7 - اعتماد تقرير اللجنة عن أعمال دورتها الخامسة والستين.

#### اختيار تقارير وحدة التفتيش المشتركة

3 - في الجلسة الأولى المعقودة في 1 نيسان/أبريل، وُجِّه انتباه اللجنة إلى مذكرة الأمانة العامة (E/AC.51/2025/L.2)، المقدّمة عملاً بقرار المجلس الاقتصادي والاجتماعي 2008 (د-60)، التي جاء فيها أنه لا توجد تقارير ذات صلة لوحدة التفتيش المشتركة متاحة لكي تنتظر فيها اللجنة خلال دورتها الخامسة والستين.

#### برنامج العمل

- 4 - في الجلسة الثانية المعقودة في 12 أيار/مايو، وُجِّه انتباه اللجنة إلى جدول الأعمال المؤقت المشروح (E/AC.51/2025/1) وإلى المذكرة المنقحة الصادرة عن الأمانة العامة بشأن حالة الوثائق (E/AC.51/2025/L.1/Rev.1)، التي ترد فيها قائمة الوثائق المعروضة على اللجنة للنظر فيها.
- 5 - وفي الجلسة نفسها، أقرت اللجنة برنامج عملها، على أن يكون من المفهوم أن المكتب سيُدخل عليه تعديلات، حسب الاقتضاء، أثناء سير الدورة، وذلك من أجل مراعاة وتيرة المناقشات.

#### باء - انتخاب أعضاء المكتب

- 6 - في الجلسة الأولى المعقودة في 1 نيسان/أبريل، انتخبت اللجنة بالتركية دافيت مانوكيان (أرمينيا) رئيساً، وبول - أنري مارتان (بلجيكا) وخيسوس فلاسكيز كاستيو (المكسيك) نائبين للرئيس للدورة الخامسة والستين.
- 7 - وفي الجلسة الثانية المعقودة في 12 أيار/مايو، انتخبت اللجنة بالتركية رودريغ إدغار تشوفو مونغو (الكاميرون) مقرراً للدورة.
- 8 - وفي الجلسة الثامنة عشرة المعقودة في 23 أيار/مايو، انتخبت اللجنة بالتركية دافيت كنيازيان (أرمينيا) رئيساً اعتباراً من 28 أيار/مايو 2025، للفترة المتبقية من الدورة.
- 9 - وفي الجلسة التاسعة عشرة المعقودة في 27 أيار/مايو، انتخبت اللجنة بالتركية ريغوبرتو د. بانتا، الابن (الفلبين) نائباً لرئيس الدورة.
- 10 - وبناء عليه، كانت تركيبة أعضاء المكتب في الدورة الخامسة والستين للجنة كالاتي:

الرئيس:

دافيت مانوكيان (أرمينيا) (من 1 نيسان/أبريل إلى 27 أيار/مايو 2025)  
دافيت كنيازيان (أرمينيا) (اعتباراً من 28 أيار/مايو)

نواب الرئيس:

ريغوبرتو د. بانتا، الابن (الفلبين)  
بول - أنري مارتان (بلجيكا)  
خيسوس فلاسكيز كاستيو (المكسيك)

المقرر:

رودريغ إدغار تشوفو مونغو (الكاميرون)

## جيم - الحضور

11 - كانت الدول التالية الأعضاء في الأمم المتحدة ممثلة في اللجنة:

اليابان	الأرجنتين
كينيا	أرمينيا
ليبيريا	بلجيكا
المكسيك	بوتسوانا
المغرب	البرازيل
باكستان	بلغاريا
باراغواي	الكاميرون
الفلبين	الصين
بولندا	كوستاريكا
جمهورية كوريا	كوت ديفوار
الاتحاد الروسي	فرنسا
رواندا	ألمانيا
جنوب أفريقيا	هايتي
تونس	الهند
المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية	إيران (جمهورية - الإسلامية)
الولايات المتحدة الأمريكية	إسرائيل
أوروغواي	إيطاليا

12 - وشارك الاتحاد الأوروبي بصفة مراقب.

## دال - الوثائق

13 - ترد في مرفق هذا التقرير قائمة بالوثائق المعروضة على اللجنة في دورتها الخامسة والستين.

## هاء - اعتماد تقرير اللجنة

14 - في الجلسة العشرين المعقودة في 13 حزيران/يونيه، كان معروضاً على اللجنة مشروع جدول الأعمال المؤقت لدورتها السادسة والستين (E/AC.51/2025/L.3). وفي الجلسة نفسها، اعتمدت اللجنة مشروع جدول الأعمال المؤقت لدورتها السادسة والستين وأذنت لأمين اللجنة بإكماله، آخذاً في الاعتبار القرارات والمقررات التي قد يعتمدها المجلس الاقتصادي والاجتماعي في الجزء المتعلق بالإدارة المقرر عقده في تموز/يوليه 2025، وتلك التي قد تعتمدها الجمعية العامة في دورتها الثمانين.

15 - وفي الجلسة نفسها، عرض المقرر مشروع تقرير اللجنة (E/AC.51/2025/L.4) (الإضافات). وبعد ذلك، أشار الرئيس إلى أن اللجنة لم تتمكن، للأسف، من الاتفاق على الاستنتاجات والتوصيات المتعلقة بالبرنامج 5، استخدام الفضاء الخارجي في الأغراض السلمية، والبرنامج 7، الشؤون الاقتصادية والاجتماعية، من الميزانية البرنامجية المقترحة لعام 2026، وذلك بسبب اختلافات وجهات النظر.

16 - وقبل اعتماد مشروع التقرير، أدلى وفد الاتحاد الروسي بملاحظات طلب إدراجها في هذا التقرير. وأشار الوفد إلى أن الاتحاد الروسي أعرب عن قلقه وتحفظاته بشأن تنفيذ الأمانة العامة للأمم المتحدة ومؤسسات منظومة الأمم المتحدة لأحكام من ميثاق المستقبل، ولا سيما الأحكام المتعلقة بنزع السلاح وحقوق الإنسان والمنظمات غير الحكومية، وأكد موقفه بأن أي أنشطة لدعم تنفيذ ميثاق المستقبل يجب أن تتم بناء على طلب الدول الأعضاء المهمة، إذا لزم الأمر وعند الاقتضاء. وأضاف الوفد أن الاتحاد الروسي نأى بنفسه عن الإشارات إلى تنفيذ ميثاق المستقبل، بما في ذلك الإشارات المتصلة بمرفقيه، على النحو المذكور في الفرع ثالثاً، مجلس الرؤساء التنفيذيين في منظومة الأمم المتحدة المعني بالتنسيق، من البرنامج 27، الأنشطة المشتركة التمويل.

17 - وفي الجلسة نفسها أيضاً، اعتمدت اللجنة مشروع التقرير. وبعد اعتماد التقرير، أدلى وفد جمهورية إيران الإسلامية بملاحظات طلب إدراجها في هذا التقرير. فقد أشار إلى أنه ينظر إلى خطة التنمية المستدامة لعام 2030 على أنها صك طوعي غير ملزم قانوناً. وفي ما يتعلق بذلك الصك وجميع المسائل الأخرى التي تتصل بأي شكل من الأشكال بالقضايا الداخلية، شدد الوفد على أن القوانين الوطنية وكذلك الصكوك والخطط والبرامج والاستراتيجيات المعتمدة على أعلى مستوى وطني ينبغي أن تحظى بالأولوية التامة وأن تُعتبر المصدر الوحيد والنهائي للتصرّف. وعلاوة على ذلك، أعرب الوفد عن تحفظه على الإشارات إلى ميثاق المستقبل وإلى المصطلحات المتعلقة بالنوع الجنساني. وفي ما يتعلق بمسألة الروابط بين التدابير القسرية الانفرادية والخطة البرنامجية المقترحة لعام 2026، شدد الوفد على أن معالجة الآثار السلبية لتلك التدابير، بما في ذلك آثارها التي تتجاوز الحدود الإقليمية، تكتسي أهمية بالغة لتحقيق التنمية المستدامة في البلدان المتضررة من تلك التدابير التي تقوض تنفيذ العديد من الخطط البرنامجية، ولا سيما تلك المتعلقة بمساعدة اللاجئين، ومكافحة المخدرات، وتمكين المرأة، والتجارة، وحقوق الإنسان، والشؤون الاجتماعية والاقتصادية، والبيئة. وأضاف الوفد أنه قد شارك، رغم ذلك، في المناقشات بأقصى قدر من المرونة ومن منطلق بناء، دون المساس بإمكانية النظر في المسألة مستقبلاً، وأعرب عن خيبة أمله البالغة من عدم تعامل عدد قليل من أعضاء اللجنة مع النهج الذي اتبعه من نفس المنطلق. وأعرب الوفد عن رأيه

مفاده أن أولئك الأعضاء، سعياً لتحقيق مخططات سياسية قد انحرفوا عن الولاية الأساسية للجنة، وتعمّدوا عرقلة التقدم من أجل تبرير حججهم بشأن فعالية اللجنة، وخلص الوفد إلى أنه رغم الجهود الجديرة بالثناء التي بذلها الرئيس والمكتب وأغلبية الدول الأعضاء لتجنب تكرار ما حدث في العام السابق، فإن مجموعة صغيرة قوّضت مجدداً مبادئ تعددية الأطراف ومصداقية عمل اللجنة.

18 - وقبل اختتام الجلسة، أدلى ببيانات ممثلو كل من الأرجنتين وبلجيكا وباكستان والبرازيل والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية والمكسيك وبولندا وكوستاريكا والصين وليبيريا وفرنسا واليابان وأوروغواي وبلغاريا والمغرب وجنوب أفريقيا.

## المرفق

## قائمة الوثائق المعروضة على اللجنة في دورتها الخامسة والستين

جدول الأعمال المؤقت المشروح	E/AC.51/2025/1
مذكرة من الأمانة العامة عن حالة الوثائق	E/AC.51/2025/L.1/Rev.1
مذكرة من الأمانة العامة عن تقرير (تقارير) وحدة التفتيش المشتركة	E/AC.51/2025/L.2
تقارير الأمين العام عن الميزانية البرنامجية المقترحة لعام 2026: الجزء الثاني: الخطة البرنامجية للبرامج والبرامج الفرعية والمعلومات المتعلقة بالأداء البرنامجي (في شكل ملزمة)	
البرنامج 1، شؤون الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي وإدارة المؤتمرات	A/80/6 (Sect. 2)
البرنامج 2، الشؤون السياسية	A/80/6 (Sect. 3)
البرنامج 3، نزع السلاح	A/80/6 (Sect. 4)
البرنامج 4، عمليات حفظ السلام	A/80/6 (Sect. 5)
البرنامج 5، استخدام الفضاء الخارجي في الأغراض السلمية	A/80/6 (Sect. 6)
البرنامج 6، الشؤون القانونية	A/80/6 (Sect. 8)
البرنامج 7، الشؤون الاقتصادية والاجتماعية	A/80/6 (Sect. 9)
البرنامج 8، أقل البلدان نموا والبلدان النامية غير الساحلية والدول الجزرية الصغيرة النامية	A/80/6 (Sect. 10)
البرنامج 9، دعم منظومة الأمم المتحدة لخطة الاتحاد الأفريقي لعام 2063: أفريقيا التي نصبو إليها	A/80/6 (Sect. 11)
البرنامج 10، التجارة والتنمية	A/80/6 (Sect. 12)
البرنامج 10، البرنامج الفرعي 6، مركز التجارة الدولية	A/80/6 (Sect. 13)
البرنامج 11، البيئة	A/80/6 (Sect. 14)
البرنامج 12، المستوطنات البشرية	A/80/6 (Sect. 15)
البرنامج 13، المراقبة الدولية للمخدرات، ومنع الجريمة والإرهاب، والعدالة الجنائية	A/80/6 (Sect. 16)
البرنامج 14، المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة	A/80/6 (Sect. 17)
البرنامج 15، التنمية الاقتصادية والاجتماعية في أفريقيا	A/80/6 (Sect. 18)
البرنامج 16، التنمية الاقتصادية والاجتماعية في آسيا والمحيط الهادئ	A/80/6 (Sect. 19)
البرنامج 17، التنمية الاقتصادية في أوروبا	A/80/6 (Sect. 20)
البرنامج 18، التنمية الاقتصادية والاجتماعية في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي	A/80/6 (Sect. 21)

البرنامج 19، التنمية الاقتصادية والاجتماعية في غربي آسيا	A/80/6 (Sect. 22)
البرنامج 20، حقوق الإنسان	A/80/6 (Sect. 24)
البرنامج 20، حقوق الإنسان: تصويب	A/80/6 (Sect. 24)/Corr.1
البرنامج 21، توفير الحماية الدولية والحلول الدائمة والمساعدة للاجئين	A/80/6 (Sect. 25)
البرنامج 22، اللاجئين الفلسطينيين	A/80/6 (Sect. 26)
البرنامج 23، المساعدة الإنسانية	A/80/6 (Sect. 27)
البرنامج 24، التواصل العالمي	A/80/6 (Sect. 28)
البرنامج 25، خدمات الإدارة والدعم	A/80/6 (Sect. 29)
البرنامج 25، إدارة الاستراتيجيات والسياسات الإدارية ومساءلة الامتثال	A/80/6 (Sect. 29A)
البرنامج 25، إدارة الدعم العملياتي	A/80/6 (Sect. 29B)
البرنامج 25، مكتب تكنولوجيا المعلومات والاتصالات	A/80/6 (Sect. 29C)
البرنامج 25، الإدارة، نيروبي	A/80/6 (Sect. 29D)
البرنامج 25، الإدارة، جنيف	A/80/6 (Sect. 29E)
البرنامج 25، الإدارة، فيينا	A/80/6 (Sect. 29F)
البرنامج 26، الرقابة الداخلية	A/80/6 (Sect. 30)
البرنامج 27، الأنشطة المشتركة التمويل	A/80/6 (Sect. 31)
البرنامج 28، السلامة والأمن	A/80/6 (Sect. 34)
مذكرة من الأمانة العامة بشأن استعراض الخطة البرنامجية المقترحة لعام 2026، حسب الهيئات القطاعية والفنية والإقليمية	E/AC.51/2025/4
تقرير الأمين العام عن التنقيحات المقترح إدخالها على الأنظمة والقواعد التي تحكم تخطيط البرامج والجوانب البرنامجية للميزانية ورصد التنفيذ وأساليب التقييم (وفقاً لقرار الجمعية العامة 267/77)	A/80/69
تقرير مكتب خدمات الرقابة الداخلية عن تعزيز دور التقييم وتطبيق استنتاجاته على تصميم البرامج وتنفيذها وعلى التوجيهات السياساتية	A/80/65
تقرير مكتب خدمات الرقابة الداخلية عن الاستعراض الذي جرى كل ثلاث سنوات لتنفيذ التوصيات التي أصدرتها اللجنة في دورتها الثانية والستين بشأن تقييم اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي: البرنامج الفرعي 3 - سياسات الاقتصاد الكلي والنمو	E/AC.51/2025/2

- التقرير الاستعراضى السنوى المقدم من مجلس الرؤساء التنفيذيين فى منظومة الأمم المتحدة  
المعنى بالتنسيق لعام 2024 (قرار المجلس الاقتصادى والاجتماعى 2008 (د-60)) E/2025/13
- تقرير الأمين العام عن الدعم الذى تقدمه منظومة الأمم المتحدة لخطة عام 2063: أفريقيا  
التي نصبو إليها E/AC.51/2025/3
- مذكرة من الأمانة العامة: مشروع جدول الأعمال المؤقت للدورة السادسة والستين للجنة  
ووثائقها (قرار المجلس الاقتصادى والاجتماعى 1894 (د-57)) E/AC.51/2025/L.3
- مشروع تقرير اللجنة E/AC.51/2025/L.4  
والإضافات